

БЕЛЫЙ ОЛЕНЬ





Р И С У Н К И Н . К О Ч Е Р Г И Н А

БЕЛЫЙ ОЛЕНЬ

ЛАТЫШСКАЯ НАРОДНАЯ СКАЗКА

Пересказала Людмила Копылова



ИЗДАТЕЛЬСТВО «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА» • МОСКВА • 1971





Слушай, кому не лень,
 Присказка недолга:
 Белый бежит олень,
 Круты его рога —
 Всем видать,
 Да никому не поймать.





Жили два брата. Да так дружно жили, ни о чём не тужили.
Поднялись крепки, что дубки у реки. Вот отец им и говорит:
— Скажите мне по правде, какое ремесло вам любо-мил?
Сыновья вначале головами покачали, а потом и признались:
— Любо быть плотником, а милей охотником: следить гу-
сей, диких уток-лебедей.



Ну коли так, дал отец каждому в руку по луку да каждому брату собаку. Вывел сыновей за порог и проводил как мог—добрыми словами.

Братья шли, шли, наконец пришли в тёмный лес. Стали следить гусей, диких уток-лебедей да стрелы из лука пускать. Совсем было ремесло уразумели, как вышло лихо: забрели



в такую чашу, что в поле, на вольную волю, и не выйти никак. И хлеб на исходе. Порешили: как ни худо, а всё не унывать.

Глядь — бегут две серны. Братья — за лук. А серны просят:

— Не стреляйте нас. В трудный час пригодимся.

Ну ладно. Идут дальше. Глядь — бегут два волка. Братья — за лук. А волки просят:

— Не стреляйте нас. В трудный час пригодимся.

Ну ладно. Идут дальше. Глядь — бегут два зайца. Братья — за лук. А зайцы просят:

— Не стреляйте нас. В трудный час пригодимся.

Так стало у каждого брата по три зверя лесных. Всё верно: у каждого — серна, серый волк и заяц-русак, не считая собак.

Всё так. Идут они дальше. Дошли до перепутья. Спорили-спорили, по какой дороге пойти. И надумали тут братья врозь счастья попытать. Но наперёд каждый брат в свой черёд воткнул в кору старого дуба нож, чтобы впредь приходить сюда и глядеть: если братин нож и востёр и хорош — брат со счастьем в ладу, если нож заржавел — брат попал в беду, надо его выручать







Условились так, и пошёл всяк в свою сторону: один направо, другой налево.

Старший брат день шёл — ничего не нашёл. Два шёл — ничего не нашёл. А на третий видит: стоит замок тесовый, перед сосновый, сосновые бока, башня — в облака. Снаружи ни души, а внутри девушка.

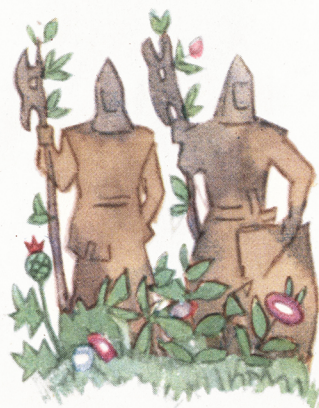


— Скажи, красавица, куда все люди подевались? — спрашивает старший брат.

— Пошли следить белого оленя — крутые рога, да оборотились камнями, серыми валунами. С ними и батюшка мой.

— Не тужи, красавица. Все пошли без помощников, а у меня, гляди, их сколько. С ними и оленя изловлю, и батюшку твоего выручу.

Присказка недолга, сказка дольше. Вышел старший брат во двор и видит: бежит белый олень — крутые рога. Кинулся старший брат за оленем со всеми своими зверьми: серною, серым волком и зайцем, по кустам скитальцем. Да не тут-то было — олень







как сквозь землю провалился, только зыбкий туман задымился. А на лесной опушке, у пня и огня, сидит старушка. Подошёл к ней старший брат и просит:

— Непустишь ли, бабушка, у твоего огня погреться?

— Отчего же не пустить! Худого в том нету. Только дай я сначала зверей твоих поглажу, авось не сглажу.

— Гладь себе на здоровье,— старший брат отвечает.

Чуть тронула старушка зверей, оборотились они камнями, серыми валунами, и старший брат с ними.



В ту пору младший брат весь лес прошёл вдоль и поперёк, с запада на восток, да и остался у одного короля овец пасти.

Но нежданно-негаданно пришла в то королевство беда великая — объявился в море кипучем змей могучий и велит всех трёх дочерей королевских отдать ему на съеденье. А когда не отдадут, он, мол, хвостом закрутит, всё море взбаламутит, и хлынет большая вода на королевские города.

С горя посулил король меньшую дочь тому, кто змея одолеет. Окликал король всю округу, да не оказалось такого смельчака.



Погоревал король, погоревал, но горя не переможешь, слезой горю не поможешь. Наутро — везти старшую дочь змею на съеденье. Прослышал о том младший брат, и чудно ему показалось: ни за что ни про что идти королевне в змеев живот. И вот стал он днём овец стеречь, а по ночам со зверьми ковать меч. Ковал до зари.

Только дню зародиться, повёз возница старшую королевну змею на съеденье, да как раз тем лугом, где младший брат овец пас.

— Эй, возница, куда путь держишь? — спрашивает пастух.

— К змею, куда же ещё! А ты что, пастух, хочешь змею зубы пересчитать?

— А почему бы и нет? — младший брат в ответ и пошёл вслед за повозкою.

Остановил возница коней на песке сыпучем, у воды кипучей. Ступила старшая королевна на песок, а сама слезами заливается, за неё заступиться просит. Да куда там — возница поскорей отвёл коней от воды, подальше от беды: не с руки, мол, ему одному сгоряча да без меча со змеем биться.

Стало тут море чернеть и мутиться, и показался из воды змей о трёх головах. Звери на него и бросились. А младший брат сгоряча вскочил на коня да со всего плеча отсек мечом все три





головы змеевы. Потом вырезал языки из всех трёх пастей, кинул их в пастушью суму и, ни словом не обмолвясь, будто так и надо, пошёл к своему стаду. А возница — чем не герой! — тут же к дочери королевской подступил:

— Видала, как мы тебя выручили! Только смотри не говори, что и пастух тут тоже был, если не хочешь, чтоб я тебя убил. А станет король спрашивать, скажешь: «Отвёз возница, привёз возница, ему и награда».

Делать нечего, пришлось пообещать. Ведь умирать-то не хочется.

Но на другой день в море кипучем объявился змей о шести головах.

Тот же возница повёз и среднюю королевну змею на съеденье, да снова тем же лугом, где младший брат овец пас. И на этот раз пастух королевскую дочь спас. И все шесть языков змеевых кинул в пастушью суму.

На третий день тот же возница повёз младшую королевну змею на съеденье, да и в третий раз тем же лугом, где младший брат овец пас. И в третий раз пошёл пастух за повозкою.

И в третий раз остановил возница коней на песке сыпучем, у воды кипучей. Ступила младшая королевна на песок, а сама слезами заливается, за неё заступиться просит. Да куда там — и в третий раз возница отвёл поскорей коней от воды, подалее от беды: не с руки, мол, ему одному без меча со змеем биться. Стало тут море чернеть и мутиться, и показался из воды змей о девяти головах. Звери на него и бросились. А младший брат сгоряча да со всего плеча отсек мечом все девять голов змеевых. Тут младшая королевна и дала своему избавителю перстенёк (а вознице-то и невдомёк!). Поклонился ей младший брат, а потом в третий раз вырезал языки змеевы и кинул в пастушью суму и, ни словом не обмолвясь, будто так и надо, пошёл к своему стаду.





А возница — чем не герой! — тут же к королевне подступил:

— Видала, как мы тебя выручили? Только смотри не говори, что и пастух тут тоже был, если не хочешь, чтобы я тебя убил. А станет король спрашивать, скажешь: «Отвёз возница, привёз возница, ему и награда».

Делать нечего, пришлось и младшей королевне пообещать. Ведь умирать-то не хочется.

А во дворце король не знает, куда от радости деться. Обнимает он возницу и говорит:

— Ты всех моих дочерей от гибели спас. Таков мой сказ: бери младшую в жёны и полкоролевства в придачу.

Сказано — сделано. Через три дня — свадьба. А как же пастух? Да никак. Перекинул пастушью суму через плечо и пробрался тайком во дворец.





Увидела его королевна и говорит отцу:

— Пойду с тем к венцу, у кого мой перстенёк, кто меня у змея отбил.

Тут возница поднёс невесте резную кружку с питьём. Отпила королевна один глоточек и дала пастуху испить. А тот опустил тихонько в кружку девичий перстенёк (а вознице-то и невдомёк!).

И сказала отцу королевна:

— Вот мой истинный избавитель!

Да не верит родитель.

— Ну, если и этого мало, тогда тот достоин моей руки, у кого змеевы языки.

— Ну,— говорит король вознице,— покажи скорей языки змеевы, да пора за стол садиться.

Да где ж их взять, коли нет! Вот и весь ответ.

Зато младший брат возле королевны встал и все восемнадцать языков достал.

И повелел тогда король одеть пастуха в золотое платье и обвенчать с младшей дочерью. А возницу, хитреца, прогнать из дворца! Так женился младший брат на прекрасной королевне, взял полкоролевства в придачу и живёт себе весело и богато.

Только пришло ему раз на ум пойти поглядеть нож брата. Подошёл к дубу, смотрит — а братин нож совсем нехорош,



заржавел по самую рукоятку: видно, брату несладко. Хоть и жаль с женой расставаться, а надо в путь собираться. Позвал он своих зверей — серну, серого волка и зайца, по кустам скитальца, да ещё собаку — и пошёл брата искать.

Шёл, шёл, пока не увидел: стоит замок тесовый, перед сосновый, сосновые бока, башня — в облака. Снаружи ни души, внутри девушка.

— Скажи, красавица, куда все люди подевались? — спрашивает младший брат.

— Хотели они поймать белого оленя — крутые рога, да оборотились камнями, серыми валунами. Проходил тут ещё один охотник, тоже оленя искал.

— Так это мой брат! Пойду его выручать.

Присказка недолга, сказка дольше. Вышел младший брат во двор и видит: бежит белый олень — крутые рога. Кинулся младший брат за оленем со всеми своими зверьми. Да не тут-то было: олень как сквозь землю провалился, только зыбкий туман задымился. А на лесной опушке, у пня и огня, сидит старушка. Подошёл к ней младший брат и спрашивает:

— Скажи-ка, бабушка, что это за камни, за серые валуны, что кругом видны?



— Дай я сначала твоих зверей поглажу, авось не сглажу. Потом и скажу.

— Ну нет, ты хитра, как я погляжу, но и я хитёр. Видишь, меч у меня остёр.

Пришлось ведьме сознаться:

— Эти валуны были людьми, а те — зверьми. Тут и брат твой.

— Говори, как их оживить, да помни: меч у меня остёр.

— Видишь костёр? Возьми из него золы и посыпь валуны.

Сделал так младший брат. Оно и вправду: обернулись валуны людьми — целое государство народу и сам их король тут. С ними и старший брат со своими зверьми. Звери так сразу и кинулись на ведьму, лишь клочки от неё полетели.

То-то все были рады. А король в награду отдал старшему брату дочь: и она тоже заколдована была, сама из замка выйти не могла.

А младший вернулся к жене, да так и живёт в своей стране, коли не умер.

А как же олень? Слушай, кому не лень. В тот же час, как ведьма дух испустила, белый олень споткнулся об пень и спала с него, как лёгкий туман, недобрая сила, и стало ему легко по лесам бегать, никому зла не делать.







Цена 56 коп.

ДЛЯ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

БЕЛЫЙ ОЛЕНЬ

Латышская народная сказка

Ответственный редактор Н. А. Терехова. Художественный редактор М. Д. Сухоцветова.
Технический редактор В. К. Егорова. Корректор К. И. Каревская.
Сдано в набор 10/II 1970 г. Подписано к печати 16/IV 1971 г. Формат 60×90/8.
2,5 печ. л. (3,2 уч.-изд. л.). Тираж 450 000 (1—300 000) экз. ТП 1970 № 3. Ордена Трудового
Красного Знамени издательство «Детская литература» Комитета по печати при
Совете Министров РСФСР. Москва, Центр; М. Черкасский пер., 1. Ордена Трудового
Красного Знамени фабрика «Детская книга» № 1 Росглавополиграфпрома Комитета по
печати при Совете Министров РСФСР. Москва, Сушевский вал, 49. Заказ № 249.